

# صحيفة بيانات السلامة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج :

EPIDEK M689 Epoxy Floor Sealer - Additive

كود المنتج :

M689A

### 1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

استخدامات المادة :

الطلاء أو المادة المتعلقة بالطلاء.

:

للاستخدام الصناعي فقط.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

Sherwin-Williams UK Limited - Protective & Marine Coatings Division EMEA  
 Tower Works  
 Kestor Street  
 Bolton  
 BL2 2AL  
 United Kingdom  
 +44 (0) 1204 521771

The Sherwin-Williams Company  
 Inver France SAS  
 2 Rue Jean Revaus - BP 80088 - 79102  
 Thouars CEDEX  
 France

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه :

hse.pm.emea@sherwin.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

رقم الهاتف :

111 (general public) /0344 892 111 (Medical professional (NHS) only)

المورد

رقم الهاتف :

+(44)-870-8200 418

ساعات التشغيل :

الاتصال في حالة الطوارئ متاح طوال 24 ساعة يومياً

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

[CLP/GHS] 1272/2008 (الاتحاد الأوروبي) رقم التصنيف وفقاً للتنظيم

Acute Tox. 4, H302

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Repr. 2, H361d

المُنتج مصنف على أنه خطير وفقاً لاتفاقية (EC) 1272/2008 المعتمدة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

**القسم 2: بيان الأخطار****2.2 عناصر الوسم**

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبية :

عبارات المخاطر :

خطر

ضار عند الاتصال.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يشتبه بأنه يتلف الجنين.

عبارات التحذير

قم بارتداء القفازات الواقية أو الملابس الواقية أو واقي العينين أو حماية الوجه أو حماية السمع.

في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الاتصال: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): ازع الملابس الملوثة فوراً. يُنصح بالجلد بالماء. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة دخول العين: تشفط باحتراز بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

مكونات خطرة :

benzyl alcohol

3-aminoethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine  
salicylic acid

لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط

عناصر التوسيم التكميلية :

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

**2.3 الأخطار الأخرى**

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

لا تحتوي المادة/الخلط على مكونات تُعتبر لها خصائص مسببة لاضطرابات الغدد الصماء وفقاً للمادة من لائحة تسجيل المواد الكيميائية، وتقييمها، والتصريح بها، والتقييد عليها (REACH)، أو اللائحة التكميلية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2017/2100، أو لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2018/605 عند مستويات 0.1% أو مستويات أعلى

لا توجد.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف :**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات****3.2 خليط :**

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1230 مج / كجم تقدير السمية الحادة = [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319	≥25 - ≤50	# REACH 01-2119492630-38 المفوضية الأوروبية: 202-859-9 100-51-6 :CAS فهرست: 603-057-00-5 المفوضية الأوروبية: 220-666-8 2855-13-2 :CAS فهرست: 612-067-00-9	Phenylmethanol
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1030 مج / كجم تقدير السمية الحادة = [استنشاق (الأبخرة)] = 0.001% ≤ C	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317	≥25 - ≤50		Isophorone Diamine

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1,3-Benzenedimethanamine	المفوضية الأوروبية: 216-032-5 1477-55-0 :CAS	$\geq 10 - \leq 22$	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طریق الفم] = 930 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الغازات)] = 4500 جزء من المليون	[1]
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	# REACH 01-2119560597-27 المفوضية الأوروبية: 202-013-9 90-72-2 :CAS 603-069-00-0 فهرست: المفوضية الأوروبية: 200-712-3 69-72-7 :CAS 607-732-00-5 فهرست:	$\leq 5$	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	تقدير السمية الحادة [عن طریق الفم] = 1200 مج / كجم	[1]
Salicylic Acid	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361d	انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	تقدير السمية الحادة [عن طریق الفم] = 500 مج / كجم	[1]	

على حد علم المورد، في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراکمة ببيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة فلماً مكافأة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبلیغ.

النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي  
القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

## 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

يراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم : عامة لشخص فقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.

يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يراعى دفع ماء حار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل : ملامسة العين عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواءطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو : استنشاق حدث سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزال الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. : ملامسة الجلد يراعى عدم استخدام المذيبات أو المركبات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر : الابتلاع المريض على التقيء.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، : حماية فريق الإسعافات الأولى يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

## 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والموجّل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)//التصنيف واللوسم والتعبينة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لنتركيزات من بخار المكون المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يختلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتآثرات ضائرة على المثلث والكلب والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، التُّدُّخَة، التُّبُّعَ، الضعف العضلي، الأُعْسَاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تسبب المذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المُطْوَل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُّهُن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناول السائل في الأعين، فقد يسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعksen. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسى والفصوى والاتصال بالأعين.

تحتوي 3-m-phenylenebis(methylamine), aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine. قد يحدث تفاعل تحسسي.

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي**

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية و معالجة خاصة مطلوبة**  
 في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
 لا يوجد علاج محدد.  
**معالجات خاصة**

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء**

نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول, CO<sub>2</sub>, مساحيق, رذاذ مائي أو ضباب.

لا تستخدم المياه النفاثة.

**5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**  
 سوف ينشأ عن النار دخان أسود كثيف. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون, ثاني أكسيد الكربون, دخان, أكاسيد النيتروجين.

**5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

يراعى تبريد الحاويات المعرضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصادر أو المجرى المائي.

يجب على فريق مكافحة الحريق أن يرتدوا جهاز تنفس مكتفي ذاتيا SCBA إيجابي الضغط والزي الواقي كملأ .  
**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعامل الإطفاء**

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

يراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتلوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية : للأفراد من خارج فريق الطوارئ المدرجة في القسمين 7 و 8.

يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد.  
 إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة : لمسعفي الطوارئ وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتلقى وللواحة المعمول بها محلياً، إذا : **6.2 الاحتياطات البيئية**  
 تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهر أو المجرى.

يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحترق مثل الرمل، أو التراب، أو الغرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتلقى وللواحة المحلية (انظر القسم 13). يُفضل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظفات. يُراعى تجنب استخدام المُذيبات.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
 انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
 انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين**

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**7.1 احتياطات للمناولة المأمونة**  
يراعي الخليولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني.

علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العاربة، ومصادر الإشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية.

قد يُشنَّح الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأرضي دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى. على عمال التشغيل أن يرتدوا أحذية و ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة)، كما يجب أن تكون الأرضيات من النوع التوصيلي.

يراعي حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهم. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحْبَث شرراً. يُراعي تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الصباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعي تجنب استنشاق الغبار الناشيء عن استخدام ورق الصنفية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تنفس بالضغط. فالحاوية ليست وعاء ضغطاً.

يراعي أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يراعي الامتنال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

**معلومات بشأن الحماية من الحرائق والانفجار**

الأبخرة أقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تكون الأبخرة مع الهواء أخلاطاً انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حجيرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاس مزودة بتنعيمية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

**ملحوظات على التخزين المشترك**

تحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكيدة، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

**معلومات إضافية عن ظروف التخزين**

يراعي الالتزام بتحذيرات الملصق. يُراعي التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعي الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تحفظ بعيداً عن مصادر الإشتعال. منوع التدخين. يُراعي منع الوصول غير المرخص

به. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

المادة الماصة المؤثرة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

يُحظر في الحاوية الأصلية المغلقة في درجات حرارة بين 5° و 25°.

**7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة**

غير متوفرة.

غير متوفرة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**

سوف تؤدي المعايير القياسية الجيدة للتنظيم/الترتيب الداخلي والتخلص الدوري من مواد الفضلات والصيانة الدورية لمرشحات كابينة الاسبراي جمِيعاً إلى الحد من مخاطر الإشتعال المفاجئ وغيرها من مخاطر الحرائق.

قبل استخدام هذه المادة يجب الرجوع إلى سيناريو/سيناريوهات التعرض إذا كانت مرفقة، وذلك للتعرف على الاستخدام النهائي على وجه التحديد، وكذلك إجراءات التحكم وأعتبرات معدات الوقاية الشخصية الإضافية.

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**8.1 بارامترات التحكم****حدود التعرض المهني**

قيمة حد التعرض غير معروفة.

**مؤشرات التعرض البيولوجي**

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

لا توجد مؤشرات تعرض معروفة.

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماویة بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واسترانتجیة القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجزاء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجیة والكيماویة) المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قیاس العامل الكيماویة) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجیه الوطنیة الخاصة بطرق تحديد المواد الخطيرة. يجب القيام بعمليات مراقبة دورية لكل مناطق العمل في كافة الأوقات، بما في ذلك المناطق التي قد لا يتم تهويتها بشكل مماثل.

**DNELs/DMEls**

DNELs/DMEls غير مُتاحة.

**PNEC**

PNECs غير مُتاحة.

**8.2 ضوابط التعرض**

يراعي توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأي خرة المذبيات دون حدود التعرض المهني، يجب ارتداء حماية تنفسية ملائمة.

: Users are advised to consider national Occupational Exposure Limits or other equivalent values.

**تدابیر الحماۃ الفردیۃ**

اغسل اليدين، والزراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيماویة، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل تلوئها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يراعي استخدام واقيات سلامة الأعين المخصصة لحمايتها من تناول السوائل.

**حماية للجلد**

: حماية يدوية Wear suitable gloves tested to EN374.

: قفازات

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكّد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حُرِّنْت واستخدمن على نحو سليم. قد يتزدّى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيمايي وسوء صيانته. قد يحمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل. لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو اختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكريمية الساکنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

: وقاية أخرى لحماية الجلد  
ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

: حماية تنفسية  
methods Application

roller or Brush . منفاس مزود بخرطوشة بخار عضوي معتمد/مصدق عليه. نوع التصفية: (EN14387) P2 A2

spraying Manual . يراعي استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذي بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك.

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

: ضوابط التعرض البيئي

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

قبل استخدام هذه المادة يجب الرجوع إلى سيناريوهات التعرض إذا كانت مرفقة، وذلك للتعرف على الاستخدام النهائي على وجه التحديد، وكذلك إجراءات التحكم وأعتبرات معدات الوقاية الشخصية الإضافية. المعلومات الواردة في صحيحة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشریعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

**القسم 9: الخصائص الفیزیائية والکیمیائیة**

ظروف قیاس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسیین ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

**9.1 معلومات حول الخواص الكیمیائیة والفیزیائية الأساسية****المظهر**

: الحاله الفیزیائية	سائل.
: اللون	عدیم اللون.
: الراحة	الطلق.
: عتبة الراحة	غير متوفہ (لم يتم اختباره).
pH :	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير ذوب في الماء.
: نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
	202°

: نقطة الوميض	[Cup Closed Pensky-Martens] °499
: معدل التبخر	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: القابلية على الاشتعال	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: الحد الأدنى والأقصى للانفجار	LEL: 1.1% (Salicylic Acid) UEL: 13% (Phenylmethanol)
: الضغط البخاري	0.02 كيلوباسکال (0.15 مم زینق)
: كثافة البخار النسبية	[1 الهواء = 3.72]
: الكثافة النسبية	1
: الذوبانية (نيات)	

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

: درجة حرارة الاشتعال الذاتي

اسم المكون	°	ف	الطريقة
Phenylmethanol Salicylic Acid	436 540	816.8 1004	

ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

كینماتی ( $^{\circ}$ 40):  $< 20.5 \text{ mm}^2/\text{s}^2$

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

**خصائص الجسيمات**

ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

: حجم الجسيمات المتوسط

**9.2 المعلومات الأخرى**

32.587 kJ/g

: حرارة الاحتراق

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل****10.1 التفاعلية :**

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

**10.2 الثبات الكيميائي :**

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

**10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :**

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

**10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :**

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

لكي تتلافي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكيدة، قلوبيات قوية، أحماض : **10.5 المواد غير المتواقة**.

**10.6 نواتج الانحلال الخطيرة :**

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكسيد النيتروجين.

لمزيد من المعلومات حول المناولة وحماية الموظفين، رجاء الاطلاع على القسم 7: المناولة والتخزين والقسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية.

**القسم 11: المعلومات السامة****11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)//التصنيف والوسم والتغيبة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذكور تتجاوز حد التعرض المسموح عليه، قد يختلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتاثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبى المركبى. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، التُّوخة، التعب، الضعف العضلى، التهاب، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تسبب المذكورة بعض الآثار سالفـة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الذهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناول السائل في الأعين، فقد يسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسى والفوموي والاتصال بالأعين.

تحتوي m-phenylenebis(methylamine), aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3. قد يحدث تفاعل تحسسي.

**سمية حادة**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Phenylmethanol	LD50 جلدي بالفم LD50	أرنب فأر	2000 مج / كجم 1230 مج / كجم	-
1,3-Benzenedimethanamine	LC50 استنشاق غاز. LD50 جلدي بالفم LD50	فأر أرنب	700 جزء من المليون 2 جرام / كجم 930 مج / كجم	1 ساعات
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	LD50 جلدي بالفم LD50	فأر	1280 مج / كجم	-
		فأر	1200 مج / كجم	-

**تقديرات السمية الحادة**

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم الاستنشاق (غازات) الاستنشاق (الأبخرة)	1069.55 مج / كجم 26104.81 جزء من المليون 30.27 مج / لتر

**القسم 11: المعلومات السامة****التدهور/التآكل**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
Phenylmethanol	الجلد - مهيج خفيف الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	رجل الخنزير أرنب	- -	48 ساعات mg 16 100 % 24 ساعات mg 100 ug 50	- -
1,3-Benzenedimethanamine	الأعين - مهيج شديد الجلد - مهيج شديد	أرنب أرنب	- -	24 ساعات ug 750 24 ساعات ug 50	- -
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	الأعين - مهيج شديد الجلد - مهيج خفيف الجلد - مهيج شديد الجلد - مهيج شديد	فأر أرنب فأر	- - -	0.025 MI mg 24 ساعات 0.25 MI	- - -

: الاستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

الاستحسان.

لا يتوافر بيانات.

: الاستنتاجات/الملخص

التأثير على الجينات

لا يتوافر بيانات.

السرطنة

لا يتوافر بيانات.

السمية التناصبية

لا يتوافر بيانات.

القابلية على التسبب في المرض

لا يتوافر بيانات.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

لا يتوافر بيانات.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

لا يتوافر بيانات.

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

لا يتوافر بيانات.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى****11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية****12.1 السمية**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.  
الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
96 ساعات	السمك - macrochirus Lepomis	حاد LC50 10 جزء من المليون ماء عذب	Phenylmethanol
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 17.4 مج / لتر ماء عذب	Isophorone Diamine
48 ساعات	- magna Daphnia	حاد LC50 111.7 مج / لتر ماء عذب	Salicylic Acid
21 أيام	حيث الولادة - magna Daphnia	مزم NOEC 5.6 مج / لتر ماء عذب	

**12.2 الثبات والتحلل**

الحقيقة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكون/المنتج
لا يتوفر بيانات.				

غير متوفرة.  
الاستنتاجات/الملخص :

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
-	-	-	Phenylmethanol

**12.3 القدرة على التراكم الأحياني**

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
منخفض	2.69	-	1,3-Benzenedimethanamine

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

غير متوفرة.  
معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.  
التحركية :

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـvPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**12.7 التأثيرات الضارة الأخرى**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها****13.1 طرق معالجة النفاية****المُنتَج**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو القليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتلقى و متطلبات الحماية البيئية و تشربيات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفاسد والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى لا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها**

نهاية خطرة : نعم.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC) : waste paint and varnish containing organic solvents or other hazardous substances 08 01 11\*

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.  
يراعي التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيروسي ومستوى الولاية.  
إذا اخالط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يُعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعين الرمز الملائم.  
لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

**التغليف**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يُنصح أن يعاد تدوير نفاية التغليف. يُنصح عدم أخذ الترميم أو الطرد في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه. يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها. تخلص من الحاويات التي لوثتها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC) : packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances 15 01 10\*

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. يُنصح الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قpusانها. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبلاعات ومجاري الصرف.

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN2735	UN2735	UN2735
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Amines, liquid, corrosive, n.o.s. (Isophorone Diamine)	Amines, liquid, corrosive, n.o.s. (Isophorone Diamine)	Amines, liquid, corrosive, n.o.s. (Isophorone Diamine)
14.3 ملصق (ملصقات)/فنا (فنا) مخاطر النقل			
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	No.	No.
معلومات إضافية	E	<u>Emergency schedules</u> F-A, S-B	-

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعي النقل في حاويات معلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعي التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : احتياطات خاصة للمستخدم

14.7 النقل البحري سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

توصيفات طرق الشحن المختلفة يتم إرفاقها بغرض الاطلاع، ولا تضع في الاعتبار حجم الحاوية. لا يعني وجود وصف الشحن بالنسبة لنظام محدد من النقل (بحري أو جوي أو غيره) أن المنتج تم تغليفه بشكل مناسب لهذا النوع من النقل. يجب مراجعة كافة أنواع التغليف قبل الشحن للتأكد من ملاءمتها لنظام الشحن، كما أن مسؤولية التوافق مع اللوائح السارية تقع فقط على عاتق الشخص الذي يعرض المنتج للنقل. يجب تدريب الأفراد الذين يقومون بتحميل أو تفريغ المواد الخطيرة على كافة المخاطر المرتبطة عن المواد، وعلى كل الإجراءات المطلوبة في حالات الطوارئ.

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

15.1 تشریع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

(تسجیل الكیماویات و تقيیمها و ترخیصها REACH)

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للترخيصالملحق الرابع عشر

لم يدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط واحاجيات معينة خطيرة

اسم المكوّن/المنتج	%	التسمية [الاستخدام]
EPIDEK M689 Epoxy Floor Sealer - Additive	≥90	3

المُصلقات التعريفية :

غير قابل للتطبيق.

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

(2010/75/EU) المحتوى من المركبات العضوية المتطرفة :

w/w  
g/l**Explosive precursors :**

غير قابل للتطبيق.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحکمه التوجیه سیفیسو.

اللوائح الوطنية

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لانحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المشتبه

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المشتبه

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

الـ PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجیل في التقطیم المتعلق بتسجيل وتقییم وترخیص المواد الكیماویة (REACH)

vPvB = شدید البقاء وشدید التراکم البيولوجي

N/A = غير متوفرة

تقدير (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوصيم والتعبئة (CLP)]

الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي بـ

الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة

يتفق و لانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشریع تقييم المواد الكيماوية و تسجیلها و إقرارها

((REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2020/878

TRANSLATED BE TO

additions &amp; amendments relative and ,EC/2008/98 Directive

TRANSLATED BE TO

Guidelines CEPE

**الاجراء المستخدم لاشتغال التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]**

التصنيف	التبرير
Acute Tox. 4, H302	طريقة الحساب
Skin Corr. 1B, H314	طريقة الحساب
Eye Dam. 1, H318	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
Repr. 2, H361d	طريقة الحساب

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :	H302 H314 H317 H318 H319 H332 H361d H412	ضار عند الاتلاع. يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. يسبب تلفاً شديداً للعين. يسبب تهيجاً شديداً للعين. ضار عند الاستنشاق. يشتبه بأنه يتلف الجنين. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) / النظام المتوازن عالمياً (GHS)] :	Acute Tox. 4 Aquatic Chronic 3 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Repr. 2 Skin Corr. 1B Skin Corr. 1C Skin Sens. 1 Skin Sens. 1A	سمية حادة - الفئة 4 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 السمية التناولية - الفئة 2 تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم التحسس الجلدي - الفئة 1 التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف
تاريخ الطبع :		.2023, سبتمبر, 17
تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :		2023, سبتمبر, 17
تاريخ الإصدار السابق :		2023, أغسطس, 08
:	في حالة عدم وجود أي تاريخ مصادقة سابق، يرجى مراجعة موردك للحصول على مزيد من المعلومات	
نسخة :		13.01

**ملاحظة للقاريء الكريي**

In accordance with Regulation (EC) 1907/2006, REACH Regulation, Articles 31, 37, any required hazard-related information on the use of substances received as downstream user will be sent forward. Consequently, the safety data sheets for some products will contain a SUMI - Safe Use of Mixture Information - attached to the safety data sheet.

SUMI(s) will be added to the SDS for products if both the following conditions are met:

- The product is classified as hazardous for health
- The product contains one or more REACH-registered substances for which extended safety data sheets (exposure scenarios) have been provided

It is recommended that each customer or recipient of this Safety Data Sheet (SDS) study it carefully and consult resources, as necessary or appropriate, to become aware of and understand the data contained in this SDS and any hazards associated with the product. This information is provided in good faith and believed to be accurate as of the effective date herein. However, no warranty, express or implied, is given. The information presented here applies only to the product as shipped. The addition of any material can change the composition, hazards and risks of the product. Products shall not be repackaged, modified, or tinted except as specifically instructed by the manufacturer, including but not limited to the incorporation of products not specified by the manufacturer, or the use or addition of products in proportions not specified by the manufacturer. Regulatory requirements are subject to change and may differ between various locations and jurisdictions. The customer/buyer/user is responsible to ensure that his activities comply with all country, federal, state, provincial or local laws. The conditions for use of the product are not under the control of the manufacturer; the customer/buyer/user is responsible to determine the conditions necessary for the safe use of this product. The customer/buyer/user should not use the product for any purpose other than the purpose shown in the applicable section of this SDS without first referring to the supplier and obtaining written handling instructions. Due to the proliferation of sources for information such as manufacturer-specific SDS, the manufacturer cannot be responsible for SDSs obtained from any other source.

